

transformée en ordre de dépôt de documents le 7 octobre 1970, après quoi toute la correspondance pertinente a été déposée le 14 octobre 1970. Dans les circonstances, le député retirerait-il sa motion?

**M. Skoberg:** Monsieur l'Orateur, je vais examiner cette correspondance et je déciderai ensuite si je dois retirer la motion.

**M. l'Orateur:** La motion est réservée.

LE PROJET DE RECHERCHE AUPRÈS DU MILIEU DÉFAVORISÉ URBAIN QUÉBÉCOIS (1969-1970)

Motion n° 114—**Mme MacInnis:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de l'étude entreprise par le Centre de planification familiale, de Montréal, au cours de l'année financière 1969-1970, financée par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et intitulée «Projet de recherche auprès du milieu défavorisé urbain québécois.»

**M. Gaston Isabelle (secrétaire parlementaire du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Monsieur l'Orateur, on s'entend dans le monde scientifique pour que les détails relatifs aux projets spéciaux de recherche soient considérés comme confidentiels par le chercheur et l'organisme donateur. Pour cette raison, le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social ne rend pas publiques les constatations des chercheurs.

Comme l'honorable représentante a déjà reçu une liste des adresses des chercheurs concernés, elle aimerait peut-être retirer sa motion.

**Mme MacInnis:** Monsieur l'Orateur, comme le public canadien a financé ces rapports, je trouve qu'il a le droit de voir les résultats.

**L'hon. M. MacEachen:** Reportée à l'ordre du jour.

**M. l'Orateur:** La motion est reportée à l'ordre du jour.

LE PROJET DE RECHERCHE AUPRÈS DU MILIEU DÉFAVORISÉ URBAIN QUÉBÉCOIS (1970-1971)

Motion n° 115—**Mme MacInnis:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de l'étude entreprise par le Centre de planification familiale, de Montréal, au cours de l'année financière 1970-1971, financée par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et intitulée «Projet de recherche auprès du milieu défavorisé urbain québécois.»

[Français]

**M. Gaston J. Isabelle (secrétaire parlementaire du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Monsieur l'Orateur, étant donné que l'avis de motion n° 115 a trait au document déjà visé par l'avis n° 114, pour les mêmes raisons, je demanderais à l'honorable député de Vancouver-Kingsway de bien vouloir retirer sa motion.

**Mme MacInnis:** Monsieur l'Orateur, ma réponse est exactement la même.

[Traduction]

**L'hon. M. MacEachen:** Qu'on la reporte à l'ordre du jour.

**M. l'Orateur:** La motion est reportée à l'ordre du jour.

[M. Jerome.]

«THE EFFECT OF ORAL CONTRACEPTIVES ON FOLATE METABOLISM AS RELATED TO THE OUTCOME OF SUBSEQUENT PREGNANCIES» (1969-1970)

Motion n° 116—**Mme MacInnis:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de l'étude entreprise par l'Hôpital Général de Saint-Boniface au cours de l'année financière 1969-1970, financée par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et intitulée «The effect of Oral Contraceptives on Folate Metabolism as Related to the Outcome of Subsequent Pregnancies».

[Français]

**M. Gaston Isabelle (secrétaire parlementaire du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Cet avis de motion est semblable aux autres, monsieur l'Orateur, et pour les mêmes raisons, je demanderais à l'honorable député de bien vouloir le retirer.

Monsieur l'Orateur, du consentement de la Chambre, je demanderais que les avis de motions n° 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129 et 130 soient retirés et ce pour les raisons que j'ai données au sujet des motions précédentes.

[Traduction]

**Mme MacInnis:** Monsieur l'Orateur, voulez-vous procéder à la mise aux voix?

**L'hon. M. MacEachen:** A reporter à l'ordre du jour.

**M. l'Orateur:** Reportées à l'ordre du jour.

«THE EFFECT OF OESTROGEN-PROGESTIN COMPOUNDS ON PLATELET SURFACE REACTIONS IN WOMEN OF CHILDBEARING AGE» (1968-1969)

Motion n° 117—**Mme MacInnis:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de l'étude entreprise au cours de l'année financière 1968-1969, financée par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et intitulée «The Effect of Oestrogen-progestin Compounds on Platelet Surface Reactions in Women of Childbearing Age.»

(La motion est reportée à l'ordre du jour.)

«THE EFFECT OF OESTROGEN-PROGESTIN COMPOUNDS ON PLATELET SURFACE REACTIONS IN WOMEN OF CHILDBEARING AGE» (1969-1970)

Motion n° 118—**Mme MacInnis:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de l'étude entreprise au cours de l'année financière 1969-1970, financée par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et intitulée «The Effect of Oestrogen-progestin Compounds on Platelet Surface Reactions in Women of Childbearing Age.»

(La motion est reportée à l'ordre du jour.)

«PHYSIOLOGICAL AND PSYCHOLOGICAL ASPECTS OF ORAL CONTRACEPTIVE MEDICATION» (1968-1969)

Motion n° 119—**Mme MacInnis:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copie de l'étude entreprise par le Jewish General Hospital et le Montreal General Hospital au cours de l'année financière 1968-1969, financée par le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social et intitulée «Physiological and Psychological Aspects of Oral Contraceptive Medications».

(La motion est reportée à l'ordre du jour.)